



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

30-03-2006

30-03-2006

Soir

Avond

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Comité P – Candidatures introduites pour la nomination du greffier	1	Comité P – Ingediende kandidaturen voor de benoeming van de griffier	1
Agenda	2	Agenda	2
Prise en considération de propositions	2	Inoverwegingneming van voorstellen	2
Agenda <i>Orateurs: Greta D'hondt</i>	4	Agenda <i>Spreekers: Greta D'hondt</i>	4
VOTES NOMINATIFS	4	NAAMSTEMMINGEN	4
Motions déposées en conclusion des interpellations de :	4	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :	4
- M. Luc Goutry sur "la nécessité d'affecter davantage de moyens financiers aux soins palliatifs" (n° 818)	4	- de heer Luc Goutry over "meer geld voor palliatieve zorgen" (nr. 818)	4
- M. Koen Bultinck sur "les soins palliatifs" (n° 821)	4	- de heer Koen Bultinck over "de palliatieve zorgen" (nr. 821)	4
- Mme Muriel Gerkens sur "les soins palliatifs" (n° 825) <i>Orateurs: Mark Verhaegen, Muriel Gerkens, Magda De Meyer, David Lavaux, Katrien Schryvers, Carl Devlies</i>	4	- mevrouw Muriel Gerkens over "de palliatieve zorgen" (nr. 825) <i>Spreekers: Mark Verhaegen, Muriel Gerkens, Magda De Meyer, David Lavaux, Katrien Schryvers, Carl Devlies</i>	4
Motions déposées en conclusion des interpellations de :	6	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	6
- M. Pieter De Crem sur "la fusion annoncée entre l'Hôpital militaire Reine Astrid et l'Hôpital Brugmann" (n° 822)	6	- de heer Pieter De Crem over "de op til staande fusie tussen het Militair Hospitaal Koningin Astrid en het Brugmannziekenhuis" (nr. 822)	6
- M. Luc Sevenhans sur "la situation en ce qui concerne l'intégration de l'hôpital militaire au sein de l'hôpital Brugmann" (n° 826) <i>Orateurs: Patrick De Groote, Denis Ducarme</i>	6	- de heer Luc Sevenhans over "de intégratie van het Militair Hospitaal binnen het Brugmannziekenhuis" (nr. 826) <i>Spreekers: Patrick De Groote, Denis Ducarme</i>	6
Motions déposées en conclusion des interpellations de :	7	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	7
- M. Pieter De Crem sur "les conséquences de l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles concernant les nuisances sonores dues aux vols en partance et à destination de Zaventem" (n° 831)	7	- de heer Pieter De Crem over "de gevolgen van het arrest van het hof van beroep van Brussel inzake de geluidsoverlast van de vluchten van en naar Zaventem" (nr. 831)	7
- Mme Joëlle Milquet sur "les conséquences de l'arrêt de la cour d'appel du 21 mars 2006 sur le plan de répartition des vols de Bruxelles national et la nécessité d'un nouveau plan de répartition des nuisances équilibré" (n° 832)	7	- mevrouw Joëlle Milquet over "de gevolgen van het arrest van 21 maart 2006 van het Brusselse hof van beroep over het vluchtspreidingsplan van de luchthaven van Zaventem en over de noodzaak aan een nieuw plan waarmee de overlast evenwichtig wordt gespreid" (nr. 832)	7

- M. Bart Laeremans sur "l'arrêt retentissant rendu par la cour d'appel de Bruxelles à propos de Zaventem et des amendes qui sont actuellement infligées aux compagnies aériennes" (n° 833)	7	- de heer Bart Laeremans over "de ophefmakende uitspraak van het hof van beroep van Brussel in verband met Zaventem en de boetes die momenteel aan luchtvaartmaatschappijen worden opgelegd" (nr. 833)	7
- M. Patrick De Groote sur "le plan de dispersion pour l'aéroport de Zaventem" (n° 834)	7	- de heer Patrick De Groote over "het spreidingsplan voor de luchthaven van Zaventem" (nr. 834)	7
Amendements et articles réservés du projet de loi relatif au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (2170/11)	8	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (2170/11)	8
<i>Orateurs:</i> Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Hervé Hasquin		<i>Spreekers:</i> Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Hervé Hasquin	
Ensemble du projet de loi relatif au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (2170/11)	35	Geheel van het wetsontwerp betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (2170/11)	35
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans , Jacques Chabot		<i>Spreekers:</i> Bart Laeremans , Jacques Chabot	
Amendements et articles réservés du projet de loi instaurant des tribunaux de l'application des peines (1960/1-11)	36	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken (1960/1-11)	36
Projet de loi modifiant les articles 161, alinéa 2, 164, alinéa 2, et 182, alinéa 8, du Code judiciaire, la loi du 16 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de police et la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance (2209/1)	39	Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 161, tweede lid, 164, tweede lid, en 182, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, van de wet van 16 juli 1970 tot vaststelling van de politierechtbanken en van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg (2209/1)	39
Projet de loi portant réforme des carrières et de la rémunération du personnel des greffes et des secrétariats des parquets (2299/5)	39	Wetsontwerp tot herziening van de loopbanen en de bezoldiging van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten (2299/5)	39
Amendements et articles réservés du projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant (1673/20)	39	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind (1673/20)	39
Ensemble du projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant (1673/19)	40	Geheel van het wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind (1673/19)	40
Ensemble du projet de loi instaurant des tribunaux de l'application des peines (1960/10)	41	Geheel van het wetsontwerp houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken (1960/10)	41
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys , Bart Laeremans		<i>Spreekers:</i> Tony Van Parys , Bart Laeremans	
Proposition de loi modifiant le Code des sociétés en vue d'améliorer la procédure de liquidation	41	Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, teneinde de	41

(1906/6)		vereffeningsprocedure te verbeteren (1906/6)	
Projet de loi modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale (2242/1)	41	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (2242/1)	41
Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle (2250/1)	42	Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie (2250/1)	42
Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 2004 et des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (2307/1)	42	Wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2004 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2307/1)	42
Proposition de loi complétant l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions (2311/1)	42	Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 4 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie (2311/1)	42
Recommandations du rapport du groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "sectes". (2357/1)	43	Aanbevelingen van het verslag van de werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "sekten". (2357/1)	43
Adoption de l'ordre du jour	43	Goedkeuring van de agenda	43

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 30 MARS 2006

Soir

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 30 MAART 2006

Avond

La séance est ouverte à 18 h 14 par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance : Mme Laurette Onkelinx.

Excusés

Devoirs de mandat : Jo Vandeurzen et Yolande Avontroodt

Raisons de santé : Frieda Van Themsche

Raisons familiales : Hilde Claes

Funérailles : Bert Schoofs

En mission à l'étranger: Jean-Paul Henry, Joëlle Milquet, Nathalie Muylle, Pieter De Crem et Herman Van Rompuy

À l'étranger : Hendrik Daems

BENELUX : Maya Detiège

Conseil de l'Europe : Luc Goutry

Gouvernement fédéral

Guy Verhofstadt, premier ministre : Rome

Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères : Asie centrale

Armand De Decker, ministre de la Coopération au Développement : Espagne

01 Comité P – Candidatures introduites pour la nomination du greffier

Le **président** : Conformément à l'article 5 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, la Chambre doit procéder à la nomination du greffier du Comité permanent de contrôle des services de police.

La vacance a été annoncée en séance plénière le 23 février 2006. Un avis a été publié au *Moniteur belge* des 27 février 2006 et 15 mars 2006. Les candidatures devaient parvenir par lettre

De vergadering wordt geopend om 18.14 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: mevrouw Laurette Onkelinx.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Jo Vandeurzen en Yolande Avontroodt

Gezondheidsredenen: Frieda Van Themsche

Familieaangelegenheden: Hilde Claes

Begrafenis: Bert Schoofs

Met zending buitenslands: Jean-Paul Henry, Joëlle Milquet, Nathalie Muylle, Pieter De Crem en Herman Van Rompuy

Buitenslands: Hendrik Daems

BENELUX: Maya Detiège

Raad van Europa: Luc Goutry

Federale regering

Guy Verhofstadt, eerste minister: Rome

Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken: Centraal Azië

Armand De Decker, minister van Ontwikkelingssamenwerking: Spanje

01 Comité P – Ingediende kandidaturen voor de benoeming van de griffier

De **voorzitter** : Overeenkomstig artikel 5 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten moet de Kamer van volksvertegenwoordigers overgaan tot de benoeming van de griffier van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten.

De vacature werd aangekondigd in plenaire vergadering van 23 februari 2006. In het *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2006 en 15 maart 2006 werd een bericht gepubliceerd. De kandidaturen

recommandée au président de la Chambre pour le 27 mars 2006 au plus tard.

moesten uiterlijk op 27 maart 2006 per aangetekend schrijven ingediend worden bij de voorzitter van de Kamer.

Trois candidatures francophones et dix candidatures néerlandophones ont été introduites.

Drie Franstalige kandidaturen en tien Nederlandstalige kandidaturen werden ingediend.

Une candidature néerlandophone n'est pas recevable vu que l'intéressé ne possède pas de diplôme de licencié en droit.

Een Nederlandstalige kandidatuur is niet ontvankelijk omdat betrokkene geen diploma van licentiaat in de rechten heeft.

Les autres candidats sont tous licenciés en droit, satisfont aux conditions de nationalité, d'âge et de domicile et jouissent de leurs droits civils et politiques. Ils disposent d'une expérience utile de plus de deux ans dans les domaines juridique et administratif.

De andere kandidaten zijn allen licentiaat in de rechten, voldoen aan de voorwaarden van nationaliteit, leeftijd en woonplaats en genieten de burgerlijke en politieke rechten. Zij beschikken over een nuttige ervaring van meer dan twee jaar op juridisch of administratief gebied.

Deux candidats francophones et six candidats néerlandophones ne peuvent fournir l'attestation de Selor prouvant la connaissance suffisante de l'autre langue nationale pour le niveau 1. Ils seront dès lors invités à démontrer leurs connaissances linguistiques devant la commission d'examen composée de deux professeurs de langues de la Chambre.

Twee Franstalige kandidaten en zes Nederlandstalige kandidaten kunnen geen attest van Selor in verband met voldoende kennis voor het niveau 1 van de andere landstaal voorleggen. Daarom worden zij uitgenodigd hun taalkennis te bewijzen voor een examencommissie samengesteld uit twee taalleraars van de Kamer.

Il est proposé d'organiser ces tests le mardi 11 avril 2006.

Er wordt voorgesteld de taaltesten te laten plaatsvinden op dinsdag 18 april 2006.

À l'issue de ces tests linguistiques, la Conférence des présidents pourra proposer à la Chambre le suivi de la procédure de nomination du greffier du Comité P.

Na beëindiging van deze taaltesten kan de Conferentie van voorzitters een voorstel aan de Kamer voor het verder verloop van de procedure tot benoeming van de griffier van het Comité P voorleggen.

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

02 Agenda

La Commission parlementaire de Concertation de ce jour a décidé que le projet de loi sur la protection de la concurrence économique (n° 2180/5) devait être scindé conformément à la qualification prévue en son article 1.

02 Agenda

De Parlementaire Overlegcommissie van vandaag heeft beslist dat het wetsontwerp tot bescherming van de economische mededinging (nr. 2180/5) gesplitst moet worden overeenkomstig de kwalificatie in artikel 1.

Nous nous prononcerons donc sur les deux textes le 20 avril 2006.

Wij zullen ons over deze twee teksten uitspreken op donderdag 20 april 2006

03 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

03 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als

considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération :

- la proposition de loi de Mme Liesbeth Van der Auwera modifiant le Code civil et le Code judiciaire en ce qui concerne la rectification d'erreurs matérielles dans les actes de l'état civil (n° 2368/1). Elle est renvoyée à la commission de la Justice;
- la proposition de loi de MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (n° 2372/1);
- la proposition de résolution de Mmes Karine Lalieux et Camille Dieu, M. Philippe De Coene, Mme Inga Verhaert, M. François Bellot et Mme Valérie De Bue visant à assurer une haute qualité du service postal universel (n° 2383/1);
- la proposition de loi de MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf modifiant, en ce qui concerne le code de l'utilisateur, la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (n° 2385/1);
- la proposition de loi de MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne les coûts de connexion entre les réseaux (n° 2386/1). Elles sont renvoyées à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques;
- la proposition de résolution de M. Willy Cortois et Mme Yolande Avontroodt relative au statut de Taïwan dans l'Organisation mondiale de la santé (n° 2375/1);
- la proposition de loi de Mmes Karine Lalieux, Camille Dieu, Magda De Meyer et Inga Verhaert, MM. Dirk Van der Maelen, Mohammed Boukourna, Jean-Claude Maene et Stijn Bex visant à instaurer une contribution de solidarité sur les billets d'avion (n° 2382/1).
- la proposition de loi de Mme Zoé Genot, M. Jean-Marc Nollet, Mme Muriel Gerkens et Mme Marie Nagy, XXX (N° 2388/1). Elles sont renvoyées à la commission des Relations extérieures;
- la proposition de loi de M. Philippe Monfils modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 afin d'instaurer une réduction d'impôt pour les bénéficiaires des services d'aide aux familles et aux personnes âgées (n° 2381/1). Elle est renvoyée à la commission des Finances et

zijnde aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik stel u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel van mevrouw Liesbeth Van der Auwera tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de verbetering van de akten van de burgerlijke stand voor materiële misslagen (nr. 2368/1). Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Justitie;
- het wetsvoorstel van de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (nr. 2372/1);
- het voorstel van resolutie van de dames Karine Lalieux en Camille Dieu, de heer Philippe De Coene, mevrouw Inga Verhaert, de heer François Bellot en mevrouw Valérie De Bue betreffende de waarborging van een kwaliteitsvolle universele postdienst (nr. 2383/1);
- het wetsvoorstel van de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft de gebruikersetiquette (nr. 2385/1);
- het wetsvoorstel van de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat betreft de verbindingskosten tussen netwerken (nr. 2386/1). Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven;
- het voorstel van resolutie van de heer Willy Cortois en mevrouw Yolande Avontroodt betreffende het statuut van Taiwan in de Wereldgezondheidsorganisatie (nr. 2375/1);
- het wetsvoorstel van de dames Karine Lalieux, Camille Dieu, Magda De Meyer en Inga Verhaert, de heren Dirk Van der Maelen, Mohammed Boukourna, Jean-Claude Maene en Stijn Bex tot instelling van een solidariteitsheffing op vliegtickets (nr. 2382/1).
- het wetsvoorstel van mevrouw Zoé Genot, de heer Jean-Marc, de dames Muriel Gerkens en Marie Nagy, tot XXX (nr. 2388/1). Ze worden aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen;
- het wetsvoorstel van de heer Philippe Monfils tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde een belastingvermindering in te stellen voor de

du Budget;

- la proposition de loi de MM. Philippe Monfils et David Geerts, Mmes Hilde Vautmans et Talbia Belhouari, M. Jean-Jacques Viseur et Mme Brigitte Wiaux créant un conseil consultatif dénommé "Pôle historique de la défense" (n° 2384/1).

Elle est renvoyée à la commission de la Défense nationale.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

04 Agenda

04.01 Greta D'hondt (CD&V) : Le texte du contrat passé avec le secteur pétrolier est-il déjà arrivé comme nous l'avait promis la ministre du Budget ?

Le **président** : J'ai déjà fait téléphoner plusieurs fois au cabinet de la vice-première ministre. Le greffier me dit que son fax arrivera d'un moment à l'autre. Si j'en reçois le texte avant la fin de la séance, je le ferai distribuer. Sinon, je le ferai distribuer ultérieurement.

Votes nominatifs

05 Motions déposées en conclusion des interpellations de :

- M. Luc Goutry sur "la nécessité d'affecter davantage de moyens financiers aux soins palliatifs" (n° 818)
- M. Koen Bultinck sur "les soins palliatifs" (n° 821)
- Mme Muriel Gerkenens sur "les soins palliatifs" (n° 825)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 21 mars 2006.

Quatre motions ont été déposées (MOT n° 818/1) :

- une première motion de recommandation a été déposée par MM. Luc Goutry et Mark Verhaegen;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Koen Bultinck;
- une troisième motion de recommandation a été déposée par Mme Muriel Gerkenens;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Karin Jiroflée et Talbia Belhouari.

begunstigden van de diensten voor gezinszorg en bejaardenhulp (nr. 2381/1).

Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Financiën en de Begroting;

- het wetsvoorstel van de heren Philippe Monfils en David Geerts, de dames Hilde Vautmans en Talbia Belhouari, de heer Jean-Jacques Viseur en mevrouw Brigitte Wiaux tot oprichting van een adviesraad "Historische Pool van Defensie" genaamd (nr. 2384/1).

Het wordt aanhangig gemaakt bij de commissie voor de Landsverdediging.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

04 Agenda

04.01 Greta D'hondt (CD&V) : Is de tekst van de overeenkomst met de petroleumsector al aangekomen, zoals de minister van Begroting ons had beloofd?

De **voorzitter**: Ik heb het kabinet van de vice-eerste minister al enkele malen laten opbellen. De griffier meldt mij dat de fax elk moment zal binnenkomen. Als ik de tekst nog krijg tijdens de vergadering, zal ik hem laten uitdelen. Anders bezorg ik hem later aan de leden.

Naamstemmingen

05 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :

- de heer Luc Goutry over "meer geld voor palliatieve zorgen" (nr. 818)
- de heer Koen Bultinck over "de palliatieve zorgen" (nr. 821)
- mevrouw Muriel Gerkenens over "de palliatieve zorgen" (nr. 825)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 21 maart 2006.

Vier moties werden ingediend (MOT nr. 818/1):

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Luc Goutry en Mark Verhaegen;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Koen Bultinck;
- een derde motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Muriel Gerkenens;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Karin Jiroflée en Talbia Belhouari.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote ?

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

05.01 Mark Verhaegen (CD&V) : Le rapport de la commission d'évaluation « euthanasie » et celui de la cellule d'évaluation « soins palliatifs » ont été finalisés quasi en même temps, en mai 2005. Le premier rapport a été discuté presque immédiatement mais le deuxième a traîné durant dix mois. Est-ce en raison d'un manque d'intérêt du ministre ? Selon Mme De Meyer, c'est le président de la commission qui a omis d'inscrire la discussion à l'ordre du jour. Quant à savoir pourquoi l'explication n'est pas très claire.

05.01 Mark Verhaegen (CD&V): De rapporten van de evaluatiecommissie Euthanasie en van de evaluatiecel Palliatieve Zorg waren bijna gelijktijdig klaar vorig jaar in mei. Het eerste rapport werd onmiddellijk besproken, het tweede bleef tien maanden liggen. Had de minister geen zin in palliatieve zorg? Volgens mevrouw De Meyer was het de voorzitter van de commissie die naliet om de bespreking op de agenda te plaatsen. Het is onduidelijk waarom.

Une culture des soins palliatifs empreinte de chaleur humaine constitue un droit de base pour chacun et doit bénéficier de moyens suffisants mais, à l'heure actuelle, le secteur pâtit du sous-financement. Les accompagnants de mourants, qui en sont réduits aujourd'hui à pratiquer la mendicité, et les opérations de bienfaisance demandent un quart de moyens en plus, ce qui est négligeable par rapport au budget global des soins de santé. De plus, leur action a un effet de réduction des coûts puisqu'elle diminue le nombre de traitements technico-médicaux inutiles.

Een warmmenselijke palliatieve zorgcultuur is een basisrecht voor iedereen en moet voldoende middelen krijgen, maar momenteel kreunt de sector onder onderfinanciering. De stervensbegeleiders, die nu aangewezen zijn op bedelpraktijken en benefietacties, vragen een kwart meer middelen, wat te verwaarlozen is in verhouding tot het hele budget voor de gezondheidszorg. Bovendien is er een kostenbesparend effect doordat er minder middelen in zinloze technisch-medische behandelingen moeten worden gestoken.

La relation entre le personnel soignant, le mourant et sa famille est essentielle en matière de soins palliatifs. Investir dans les soins palliatifs, c'est investir dans les relations humaines. Une lutte politicienne est dès lors indécente dans un contexte aussi sensible. Nous voulons tous la même chose : assurer au mourant une fin de vie digne et sans souffrance. Il faut engager des fonds pour une telle cause.

Centraal in de palliatieve zorg staat de relatie tussen de verzorgers, de stervende en zijn familie. Investeren in palliatieve zorg, is investeren in menselijke relaties. Een partijpolitieke strijd is in zo'n gevoelige context dan ook ongepast. We willen toch allemaal hetzelfde: de stervende een waardig en pijnloos levenseinde bezorgen. Daar moet men wat geld voor overhebben.

Les Régions prennent déjà leurs responsabilités. L'objectif de notre motion est l'établissement d'un planning pluriannuel dans le cadre duquel une allocation progressive sera prévue pour les soins palliatifs. Nous devons être en mesure de répondre à la demande croissante en la matière. Tous les partis de la commission partageaient la même préoccupation et ont réagi favorablement à l'avis de la commission d'évaluation. Montrons aujourd'hui que nous considérons qu'il est important de finir ses jours dans la dignité. *(Applaudissements sur les bancs du CD&V et du Vlaams Belang)*

De regio's nemen alvast hun verantwoordelijkheid op. Met onze motie willen wij dat er een meerjarenplanning wordt opgesteld waardoor er in een geleidelijke allocatie wordt voorzien voor de palliatieve zorg. Wij moeten de stijgende vraag naar palliatieve zorg kunnen beantwoorden. Alle partijen in de commissie deelden dezelfde bezorgdheid en reageerden gunstig op het advies de evaluatiecommissie. Laten we vandaag tonen dat we een waardig levenseinde ernstig nemen. *(Applaus CD&V en Vlaams Belang)*

05.02 Muriel Gerkens (ECOLO) : La motion que j'ai déposée demande au gouvernement de donner les moyens humains et financiers aux services des

05.02 Muriel Gerkens (ECOLO): Met de motie die ik heb ingediend, vraag ik de regering om de nodige menselijke en financiële middelen vrij te

soins palliatifs pour leur permettre de remplir leurs missions obligatoires, à savoir assurer des gardes 24 heures sur 24 dans les équipes à domicile et avoir des équipes pluridisciplinaires dans les hôpitaux.

En commission, le ministre a pris des engagements éloignés dans le temps, ce qui met ces services dans une situation difficile.

La motion demande aussi que la dimension « temps » que les acteurs des soins palliatifs consacrent à leurs patients soit mieux prise en compte dans la politique des soins palliatifs.

05.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit) : Il faut consentir davantage d'efforts pour développer les soins palliatifs. Les patients doivent être accompagnés de la meilleure façon possible au cours de la dernière phase de leur existence. Nous demandons au ministre de s'en occuper et nous évaluerons son action sur ce point lors du prochain budget.

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	36	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	125	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

05.04 David Lavaux (cdH) : J'ai pairé avec Mme Dalila Douifi.

05.05 Katrien Schryvers (CD&V) : J'ai pairé avec M. Filip Anthuenis.

05.06 Carl Devlies (CD&V) : J'ai pairé avec M. Hendrik Daems.

06 Motions déposées en conclusion des interpellations de :

- M. Pieter De Crem sur "la fusion annoncée entre l'Hôpital militaire Reine Astrid et l'Hôpital Brugmann" (n° 822)
- M. Luc Sevenhans sur "la situation en ce qui concerne l'intégration de l'hôpital militaire au sein de l'hôpital Brugmann" (n° 826)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 22 mars 2006.

maken opdat de diensten voor palliatieve zorgverlening hun verplichte taken zouden kunnen uitvoeren: het verzekeren van een wachtdienst 24 uur op 24 door de thuiszorgteams en het inschakelen van multidisciplinaire teams in de ziekenhuizen.

In de commissie heeft de minister beloftes gedaan op lange termijn, wat die diensten in een lastig parket brengt.

In de motie vraag ik tevens dat men in het beleid inzake de palliatieve zorgverlening meer rekening zou houden met de "tijd" die de zorgverleners aan hun patiënten besteden.

05.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Er moeten meer inspanningen worden gedaan voor de uitbouw van palliatieve zorgen. Mensen moeten zo goed mogelijk worden begeleid tijdens hun laatste levensfase. Wij rekenen erop dat de minister daarvan werk zal maken en we zullen hem erop afrekenen bij de volgende begroting.

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	36	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	125	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

05.04 David Lavaux (cdH): Ik heb een stemafpraak met mevrouw Dalila Douifi.

05.05 Katrien Schryvers (CD&V): Ik heb een stemafpraak met de heer Filip Anthuenis.

05.06 Carl Devlies (CD&V): Ik heb een stemafpraak met de heer Hendrik Daems.

06 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- de heer Pieter De Crem over "de op til staande fusie tussen het Militair Hospitaal Koningin Astrid en het Brugmannziekenhuis" (nr. 822)
- de heer Luc Sevenhans over "de integratie van het Militair Hospitaal binnen het Brugmannziekenhuis" (nr. 826)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Landsverdediging van 22 maart 2006.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 822/1) :

- une première motion de recommandation a été déposée par M. Pieter De Crem;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par MM. Luc Sevenhans et Staf Neel;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Ingrid Meeus et Talbia Belhouari.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote ? (*Non*)

(Stemming/vote 2)		
Ja	85	Oui
Nee	34	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	123	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

06.01 Patrick De Groote (N-VA) : J'ai pairé avec Mme Detiège.

06.02 Denis Ducarme (MR) : J'ai voté oui.

07 Motions déposées en conclusion des interpellations de :

- M. Pieter De Crem sur "les conséquences de l'arrêt de la cour d'appel de Bruxelles concernant les nuisances sonores dues aux vols en partance et à destination de Zaventem" (n° 831)
- Mme Joëlle Milquet sur "les conséquences de l'arrêt de la cour d'appel du 21 mars 2006 sur le plan de répartition des vols de Bruxelles national et la nécessité d'un nouveau plan de répartition des nuisances équilibré" (n° 832)
- M. Bart Laeremans sur "l'arrêt retentissant rendu par la cour d'appel de Bruxelles à propos de Zaventem et des amendes qui sont actuellement infligées aux compagnies aériennes" (n° 833)
- M. Patrick De Groote sur "le plan de dispersion pour l'aéroport de Zaventem" (n° 834)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 822/1):

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Pieter De Crem;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Luc Sevenhans en Staf Neel;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Ingrid Meeus en Talbia Belhouari.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

(Stemming/vote 2)		
Ja	85	Oui
Nee	34	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	123	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

06.01 Patrick De Groote (N-VA): Ik heb een stemafpraak met mevrouw Detiège.

06.02 Denis Ducarme (MR): Ik heb ja gestemd.

07 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- de heer Pieter De Crem over "de gevolgen van het arrest van het hof van beroep van Brussel inzake de geluidsoverlast van de vluchten van en naar Zaventem" (nr. 831)
- mevrouw Joëlle Milquet over "de gevolgen van het arrest van 21 maart 2006 van het Brusselse hof van beroep over het vluchtspreidingsplan van de luchthaven van Zaventem en over de noodzaak aan een nieuw plan waarmee de overlast evenwichtig wordt gespreid" (nr. 832)
- de heer Bart Laeremans over "de ophefmakende uitspraak van het hof van beroep van Brussel in verband met Zaventem en de boetes die momenteel aan luchtvaartmaatschappijen worden opgelegd" (nr. 833)
- de heer Patrick De Groote over "het spreidingsplan voor de luchthaven van Zaventem" (nr. 834)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de

23 mars 2006.

Quatre motions ont été déposées (MOT n° 831/1) :

- une première motion de recommandation a été déposée par MM. Hagen Goyvaerts, Bart Laeremans, Jan Mortelmans et Francis Van den Eynde;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par MM. Pieter De Crem et Patrick De Groote;
- une troisième motion de recommandation a été déposée par Mmes Joëlle Milquet et Marie Nagy;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Camille Dieu et Inga Verhaert et MM. François Bellot, Stijn Bex, Guido De Padt et Luk Van Biesen.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote ? (*Non*)

(Stemming/vote 3)		
Ja	85	Oui
Nee	37	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	125	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

08 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (2170/11)

Le **président** : Il y a à nouveau de nombreux amendements.

08.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Notre groupe votera en tout cas en faveur de l'ensemble des amendements si l'efficacité peut ainsi être améliorée.

Vote sur l'amendement n° 204 de Tony Van Parys cs à l'article 1.(2170/6)

(Stemming/vote 4)		
Ja	31	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	125	Total

Overheidsbedrijven van 23 maart 2006.

Vier moties werden ingediend (MOT nr. 831/1) :

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Hagen Goyvaerts, Bart Laeremans, Jan Mortelmans en Francis Van den Eynde;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Pieter De Crem en Patrick De Groote;
- een derde motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Joëlle Milquet en Marie Nagy;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Camille Dieu en Inga Verhaert en de heren François Bellot, Stijn Bex, Guido De Padt en Luk Van Biesen.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

(Stemming/vote 3)		
Ja	85	Oui
Nee	37	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	125	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

08 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (2170/11)

De **voorzitter**: Er zijn zeer veel amendementen.

08.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Onze fractie zal alvast alle amendementen goedkeuren, als dat de efficiëntie kan verhogen.

Stemming over amendement nr. 204 van Tony Van Parys cs op het opschrift.(2170/6)

(Stemming/vote 4)		
Ja	31	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	125	Total

Totaal	125	Total
--------	-----	-------

Totaal	125	Total
--------	-----	-------

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 142 de Servais Verherstaeten à l'article 2.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 142 van Servais Verherstaeten op artikel 2.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 4*)

(*Stemming 4*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 150 de Servais Verherstaeten cs à l'article 2.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 150 van Servais Verherstaeten cs op artikel 2.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 4*)

(*Stemming 4*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 173 de Tony Van Parys cs à l'article 2.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 173 van Tony Van Parys cs op artikel 2.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 4*)

(*Stemming 4*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 215 de Servais Verherstraeten à l'article 2.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 215 van Servais Verherstraeten op artikel 2.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 4*)

(*Stemming 4*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 151 de Servais Verherstraeten à l'article 3.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 151 van Servais Verherstraeten op artikel 3.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 4*)

(*Stemming 4*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 16 de Bart Laeremans à l'article 4.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 16 van Bart Laeremans op artikel 4.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	126	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 17 de Bart Laeremans à l'article 4.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 17 van Bart Laeremans op artikel 4.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 5)

(Stemming 5)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 138 de Bart Laeremans à l'article 4.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 138 van Bart Laeremans op artikel 4.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 5)

(Stemming 5)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 18 de Bart Laeremans à l'article 5.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 18 van Bart Laeremans op artikel 5.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	123	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 19 de Bart Laeremans à l'article 5.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 19 van Bart Laeremans op artikel 5.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 6)

(Stemming 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 20 de Bart Laeremans à l'article 5.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 20 van Bart Laeremans op artikel 5.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 6)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 21 de Bart Laeremans à l'article 5.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)*(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 22 de Bart Laeremans à l'article 5.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)*(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 218 de Bart Laeremans à l'article 6.(2170/12)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)*(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 23 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)*(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 24 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)*(Vote 6)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 25 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote

(Stemming 6)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 21 van Bart Laeremans op artikel 5.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)*(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 22 van Bart Laeremans op artikel 5.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)*(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 218 van Bart Laeremans op artikel 6.(2170/12)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)*(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 23 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)*(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 24 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)*(Stemming 6)*

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 25 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 6*)

(*Stemming 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 26 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 26 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 6*)

(*Stemming 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 27 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 27 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 6*)

(*Stemming 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 165 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/4)

Stemming over amendement nr. 165 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/4)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 6*)

(*Stemming 6*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 28 de Bart Laeremans à l'article 7.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 28 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

(Stemming/vote 7)			
Ja	14	Oui	
Nee	110	Non	
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	125	Total	

(Stemming/vote 7)			
Ja	14	Oui	
Nee	110	Non	
Onthoudingen	1	Abstentions	
Totaal	125	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 29 de Bart Laeremans à l'article 8.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 29 van Bart Laeremans op artikel 7.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 7*)

(*Stemming 7*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 143 de Servais Verherstraeten cs à l'article 10.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	28	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	124	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 170 de Servais Verherstraeten cs à l'article 10.(2170/5)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	121	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 30 de Bart Laeremans à l'article 10.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	95	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 31 de Bart Laeremans à l'article 10.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 10*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 32 de Bart Laeremans à l'article 10.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et

Stemming over amendement nr. 143 van Servais Verherstraeten cs op artikel 10.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	28	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 170 van Servais Verherstraeten cs op artikel 10.(2170/5)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	31	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 30 van Bart Laeremans op artikel 10.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	95	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 31 van Bart Laeremans op artikel 10.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 10*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 32 van Bart Laeremans op artikel 10.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	14	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is

l'article 10 est adopté.

artikel 10 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 33 de Bart Laeremans à l'article 11.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 33 van Bart Laeremans op artikel 11.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 11*)

(*Stemming 11*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 34 de Bart Laeremans à l'article 11.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 34 van Bart Laeremans op artikel 11.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 11*)

(*Stemming 11*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 174 de Bart Laeremans à l'article 12.(2170/5)

Stemming over amendement nr. 174 van Bart Laeremans op artikel 12.(2170/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 11*)

(*Stemming 11*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 12 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 12 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 35 de Bart Laeremans à l'article 14.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 35 van Bart Laeremans op artikel 14.(2170/3)

(Stemming/vote 12)			
Ja	14	Oui	
Nee	108	Non	
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	124	Total	

(Stemming/vote 12)			
Ja	14	Oui	
Nee	108	Non	
Onthoudingen	2	Abstentions	
Totaal	124	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 36 de Bart Laeremans à l'article 14.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 36 van Bart Laeremans op artikel 14.(2170/3)

(Stemming/vote 13)			
Ja	15	Oui	
Nee	93	Non	
Onthoudingen	17	Abstentions	
Totaal	125	Total	

(Stemming/vote 13)			
Ja	15	Oui	
Nee	93	Non	
Onthoudingen	17	Abstentions	
Totaal	125	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 37 de Bart Laeremans à l'article 14.(2170/3) Stemming over amendement nr. 37 van Bart Laeremans op artikel 14.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 13*)

(*Stemming 13*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 14 est adopté. Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 14 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 38 de Bart Laeremans tendant à supprimer les articles 15 à 20. Nous votons sur l'amendement.(2170/3) Stemming over amendement nr. 38 van Bart Laeremans tot weglating van de artikelen 15 tot en met 20. Wij stemmen over het amendement.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 13*)

(*Stemming 13*)

En conséquence, l'amendement est rejeté. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 39 de Bart Laeremans à l'article 15.(2170/3) Stemming over amendement nr. 39 van Bart Laeremans op artikel 15.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 13*)

(*Stemming 13*)

En conséquence, l'amendement est rejeté. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 40 de Bart Laeremans à l'article 15.(2170/3) Stemming over amendement nr. 40 van Bart Laeremans op artikel 15.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*) Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Vote 13*)

(*Stemming 13*)

En conséquence, l'amendement est rejeté. Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 41 de Bart Laeremans à l'article 15.(2170/3) Stemming over amendement nr. 41 van Bart Laeremans op artikel 15.(2170/3)

(Stemming/vote 14)		
Ja	14	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

(Stemming/vote 14)		
Ja	14	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 15 est adopté. Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 15 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 42 de Bart Laeremans à l'article 16.(2170/3) Stemming over amendement nr. 42 van Bart Laeremans op artikel 16.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	95	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 43 de Bart Laeremans à l'article 16.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	15	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

08.02 **Hervé Hasquin** (MR) J'ai voté contre.

Vote sur l'amendement n° 44 de Bart Laeremans à l'article 16.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 16*)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 45 de Bart Laeremans à l'article 16.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 16*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 16 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 46 de Bart Laeremans à l'article 17.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 16*)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article est adopté.

<i>(Stemming/vote 15)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	95	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 43 van Bart Laeremans op artikel 16.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 16)</i>		
Ja	15	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

08.02 **Hervé Hasquin** (MR): Ik heb tegen gestemd.

Stemming over amendement nr. 44 van Bart Laeremans op artikel 16.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 16*)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 45 van Bart Laeremans op artikel 16.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 16*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 16 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 46 van Bart Laeremans op artikel 17.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 16*)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 17 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 47 de Bart Laeremans à l'article 19.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	12	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	122	Total

Stemming over amendement nr. 47 van Bart Laeremans op artikel 19.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 17)</i>		
Ja	12	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	16	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 19 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is het artikel 19 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 145 de Servais Verherstraeten cs à l'article 25.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	129	Total

Stemming over amendement nr. 145 van Servais Verherstraeten cs op artikel 25.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 18)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	129	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 48 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	20	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	110	Total

Stemming over amendement nr. 48 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 19)</i>		
Ja	20	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	110	Total

Le **président** : Ce vote est annulé, plusieurs membres n'ayant pas eu l'occasion d'y participer. Nous reprenons donc ce vote.

De **voorzitter**: We zullen deze stemming overdoen want een aantal leden had nog niet gestemd. Stemming 19 is dus ongeldig.

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	123	Total

<i>(Stemming/vote 20)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	123	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 49 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 49 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

<i>(Stemming/vote 21)</i>		
Ja	13	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 50 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 50 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 21</i>)	(<i>Stemming 21</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 51 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 51 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 21</i>)	(<i>Stemming 21</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 52 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 52 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 21</i>)	(<i>Stemming 21</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 53 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 53 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 21</i>)	(<i>Stemming 21</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 54 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 54 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(<i>Vote 21</i>)	(<i>Stemming 21</i>)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 55 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 55 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (<i>Oui</i>)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)

*(Vote 21)**(Stemming 21)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 56 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 56 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 21)**(Stemming 21)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 57 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 57 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 21)**(Stemming 21)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 58 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 58 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 21)**(Stemming 21)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 59 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 59 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 21)**(Stemming 21)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 60 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 60 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 21)**(Stemming 21)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 61 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 61 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 62 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 62 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 63 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 63 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 64 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 64 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 65 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 65 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 66 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 66 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 21)	(Stemming 21)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 67 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 67 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 68 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 69 de Bart Laeremans à l'article 25.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 21)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 70 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

(Stemming/vote 22)		
Ja	14	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 71 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 22)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 72 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 22)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 68 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 69 van Bart Laeremans op artikel 25.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 21)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 70 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

(Stemming/vote 22)		
Ja	14	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 71 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 22)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 72 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 22)

En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 73 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 73 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 74 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 74 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 75 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 75 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 76 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 76 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 77 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 77 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 78 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 78 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)

*(Vote 22)**(Stemming 22)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 79 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 79 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 22)**(Stemming 22)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 80 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 80 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 22)**(Stemming 22)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 81 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 81 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 22)**(Stemming 22)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 82 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 82 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 22)**(Stemming 22)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 83 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 83 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? *(Ja)**(Vote 22)**(Stemming 22)*

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 84 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 84 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden

précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 85 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 85 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 86 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 86 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 87 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 87 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 88 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 88 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 89 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 89 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (<i>Ja</i>)
(Vote 22)	(Stemming 22)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 90 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 90 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 22)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 91 de Bart Laeremans à l'article 26.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 22)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 26 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 92 de Bart Laeremans tendant à insérer un article 26bis (n).(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 22)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 195 de Tony Van Parys cs à l'article 28.(2170/3)

(Stemming/vote 23)			
Ja	24	Oui	
Nee	91	Non	
Onthoudingen	9	Abstentions	
Totaal	124	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 93 de Bart Laeremans à l'article 28.(2170/3)

(Stemming/vote 24)			
Ja	14	Oui	
Nee	95	Non	
Onthoudingen	17	Abstentions	
Totaal	126	Total	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 94 de Bart Laeremans à l'article 28.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 22)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 91 van Bart Laeremans op artikel 26.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 22)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 26 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 92 van Bart Laeremans tot invoeging van een artikel 26bis (n).(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 22)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 195 van Tony Van Parys cs op artikel 28.(2170/3)

(Stemming/vote 23)			
Ja	24	Oui	
Nee	91	Non	
Onthoudingen	9	Abstentions	
Totaal	124	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 93 van Bart Laeremans op artikel 28.(2170/3)

(Stemming/vote 24)			
Ja	14	Oui	
Nee	95	Non	
Onthoudingen	17	Abstentions	
Totaal	126	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 94 van Bart Laeremans op artikel 28.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 24)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 28 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 95 de Bart Laeremans tendant à insérer un article 28bis (n).(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 24)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 97 de Bart Laeremans à l'article 30.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 24)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 96 de Bart Laeremans à l'article 30.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 24)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 30 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 146 de Servais Verherstraeten cs à l'article 31.(2170/3)

(Stemming/vote 25)		
Ja	28	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 98 de Bart Laeremans à l'article 31.(2170/3)

(Stemming/vote 26)		
Ja	13	Oui

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 24)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 28 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 95 van Bart Laeremans tot invoeging van een artikel 28bis (n).(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 24)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 97 van Bart Laeremans op artikel 30.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 24)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 96 van Bart Laeremans op artikel 30.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 24)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 30 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 146 van Servais Verherstraeten cs op artikel 31.(2170/3)

(Stemming/vote 25)		
Ja	28	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	122	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 98 van Bart Laeremans op artikel 31.(2170/3)

(Stemming/vote 26)		
Ja	13	Oui

Nee	95	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	125	Total

Nee	95	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 31 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 31 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 99 de Bart Laeremans à l'article 33.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 99 van Bart Laeremans op artikel 33.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 26)

(Stemming 26)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 33 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 33 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 100 de Bart Laeremans à l'article 38.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 100 van Bart Laeremans op artikel 38.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 26)

(Stemming 26)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 101 de Bart Laeremans à l'article 38.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 101 van Bart Laeremans op artikel 38.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 26)

(Stemming 26)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 38 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 38 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 102 de Bart Laeremans à l'article 40.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 102 van Bart Laeremans op artikel 40.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 26)

(Stemming 26)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 103 de Bart Laeremans à l'article 40.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 103 van Bart Laeremans op artikel 40.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 26)

(Stemming 26)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 40 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 40 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 104 de Bart Laeremans à l'article 41.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 104 van Bart Laeremans op artikel 41.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 26)

(Stemming 26)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 105 de Bart Laeremans à l'article 41.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 105 van Bart Laeremans op artikel 41.(2170/3)

(Stemming/vote 27)		
Ja	14	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	126	Total

(Stemming/vote 27)		
Ja	14	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 41 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 41 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 106 de Bart Laeremans à l'article 43.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 106 van Bart Laeremans op artikel 43.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 27)

(Stemming 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 107 de Bart Laeremans à l'article 43.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 107 van Bart Laeremans op artikel 43.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 27)

(Stemming 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 108 de Bart Laeremans à l'article 43.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 108 van Bart Laeremans op artikel 43.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 27)

(Stemming 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 109 de Bart Laeremans à l'article 43.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 109 van Bart Laeremans op artikel 43.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 43 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 110 de Bart Laeremans à l'article 44.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 140 de Bart Laeremans à l'article 44.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 141 de Bart Laeremans à l'article 44.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 44 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 122 de Bart Laeremans à l'article 45.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 27)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 45 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 196 de Tony Van Parys cs à l'article 47.(2170/6)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 27)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 43 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 110 van Bart Laeremans op artikel 44.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 27)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 140 van Bart Laeremans op artikel 44.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 27)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 141 van Bart Laeremans op artikel 44.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 27)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 44 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 122 van Bart Laeremans op artikel 45.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 27)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 45 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 196 van Tony Van Parys cs op artikel 47.(2170/6)

(Stemming/vote 28)		
Ja	31	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	123	Total

(Stemming/vote 28)		
Ja	31	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	123	Total

Totaal	123	Total
--------	-----	-------

Totaal	123	Total
--------	-----	-------

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 148 de Servais Verherstraeten cs à l'article 47.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 148 van Servais Verherstraeten cs op artikel 47.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 28)

(Stemming 28)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 115 de Laeremans à l'article 50.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 115 van Laeremans op artikel 50.(2170/3)

(Stemming/vote 29)		
Ja	13	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

(Stemming/vote 29)		
Ja	13	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 50 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 50 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 116 de Laeremans à l'article 54.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 116 van Laeremans op artikel 54.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 29)

(Stemming 29)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 117 de Laeremans à l'article 54.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 117 van Laeremans op artikel 54.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 29)

(Stemming 29)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 118 de Laeremans à l'article 54.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 118 van Laeremans op artikel 54.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 29)

(Stemming 29)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 119 de Laeremans à l'article 54.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 119 van Laeremans op artikel 54.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 54 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 54 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 120 de Laeremans à l'article 56.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 120 van Laeremans op artikel 56.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 123 de Laeremans à l'article 56.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 123 van Laeremans op artikel 56.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 56 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 56 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 121 de Laeremans à l'article 57.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 121 van Laeremans op artikel 57.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 57 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 57 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 124 de Laeremans à l'article 64.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 124 van Laeremans op artikel 64.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 64 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 64 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 125 de Laeremans à l'article 66.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 125 van Laeremans op artikel 66.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 126 de Laeremans à l'article 66.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 126 van Laeremans op artikel 66.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 66 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 66 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 127 de Laeremans à l'article 68.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 127 van Laeremans op artikel 68.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 68 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 68 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 129 de Laeremans à l'article 71.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 129 van Laeremans op artikel 71.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 130 de Laeremans à l'article 71.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 130 van Laeremans op artikel 71.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 128 de Laeremans à l'article 71.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 128 van Laeremans op artikel 71.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et	Bijgevolg is het amendement verworpen en is

l'article 71 est adopté.	artikel 71 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 131 de Laeremans à l'article 73.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 131 van Laeremans op artikel 73.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 73 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 73 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 132 de Laeremans à l'article 76.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 132 van Laeremans op artikel 76.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 76 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 76 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 133 de Laeremans à l'article 80.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 133 van Laeremans op artikel 80.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 134 de Laeremans à l'article 80.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 134 van Laeremans op artikel 80.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 135 de Laeremans à l'article 80.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 135 van Laeremans op artikel 80.(2170/3)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 29)	(Stemming 29)
En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 80 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 80 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 136 de Bart Laeremans tendant à supprimer les articles 81 à 86. Nous votons donc sur le maintien des articles.(2170/3)	Stemming over amendement nr. 136 van Bart Laeremans tot weglating van de artikelen 81 tot en met 86. Wij stemmen dus over het behoud van de

(Stemming/vote 30)		
Ja	95	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, les articles 81 à 86 sont adoptés.

Vote sur l'amendement n° 137 de Bart Laeremans tendant à supprimer les articles 87 à 95. Nous votons donc sur le maintien des articles.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 30)

En conséquence, les articles 87 à 95 sont adoptés.

Vote sur l'amendement n° 216 de Servais Verherstraeten cs. tendant à insérer un article 98bis (n).(2170/3)

(Stemming/vote 31)		
Ja	30	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	124	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 201 de Tony Van Parys cs. tendant à insérer un article 98bis (n).(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 31)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 202 de Tony Van Parys cs. tendant à insérer un article 98bis (n).(2170/3)

(Stemming/vote 32)		
Ja	32	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	125	Total

artikelen.(2170/3)

(Stemming/vote 30)		
Ja	95	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg zijn de artikelen 81 tot en met 86 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 137 van Bart Laeremans tot weglating van de artikelen 87 tot en met 95. Wij stemmen dus over het behoud van de artikelen.(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 30)

Bijgevolg zijn de artikelen 87 tot en met 95 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 216 van Servais Verherstraeten cs. tot invoeging van een artikel 98bis (n).(2170/3)

(Stemming/vote 31)		
Ja	30	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 201 van Tony Van Parys cs. tot invoeging van een artikel 98bis (n).(2170/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 31)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 202 van Tony Van Parys cs. tot invoeging van een artikel 98bis (n).(2170/3)

(Stemming/vote 32)		
Ja	32	Oui
Nee	85	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	125	Total

Totaal	125	Total
--------	-----	-------

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 203 de Tony Van Parys cs. tendant à insérer un article 98ter (n).(2170/3)

Stemming over amendement nr. 203 van Tony Van Parys cs. tot invoeging van een artikel 98ter (n).(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 32)

(Stemming 32)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 149 de Servais Verherstraeten à l'article 109.(2170/3)

Stemming over amendement nr. 149 van Servais Verherstraeten op artikel 109.(2170/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 32)

(Stemming 32)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 109 adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 109 aangenomen.

09 Ensemble du projet de loi relatif au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (2170/11)

09 Geheel van het wetsontwerp betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (2170/11)

09.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Certains parlementaires doivent leur présence ici à la loi Lejeune. Je pense à M. Malmendier qui est devenu député parce qu'après l'affaire Dutroux, le MR a récupéré la colère de 2,7 millions de citoyens qui ont demandé dans une pétition l'instauration de peines incompressibles. Et en 2003, Steve Stevaert a fait inscrire cette loi en tête de l'ordre du jour politique. Le VLD a plaidé lui aussi pour l'instauration de peines incompressibles.

09.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Sommige parlamentsleden danken hun aanwezigheid hier aan de wet-Lejeune. De MR recupereerde via de heer Malmendier na de Dutroux-affaire de woede van 2,7 miljoen burgers die in een petitie vroegen om onsamendrukbare straffen. Steve Stevaert zette de wet in 2003 bovenaan de politieke agenda. Ook de VLD pleitte voor onsamendrukbare straffen.

Aujourd'hui, le gouvernement gruge purement et simplement les électeurs. Avec la loi révolutionnaire de la ministre Onkelinx, il sera plus difficile que jamais de maintenir en prison les criminels et même les récidivistes après à peine un tiers de leur peine. Et dans plus de 80 % des cas, le risque de récidive n'est tout bonnement pas pris en considération. Dans quelques instants, cette Chambre souscrira à l'idée que toutes les peines d'emprisonnement effectif d'une durée n'excédant pas un an peuvent être commuées sans autre formalité en peine de travail d'une poignée d'heures !

Vandaag hebben we te maken met zuiver kiezersbedrog. Door de revolutionaire wet-Onkelinx wordt het moeilijker dan ooit criminelen, zelfs recidivisten, na verloop van amper van een derde van de straf in de gevangenis te houden. Zelfs de kans op recidive is in meer dan 80 procent van de gevallen van geen tel. Over enkele ogenblikken keurt men goed dat alle straffen tot één jaar effectieve gevangenis zomaar kunnen worden omgezet in een werkstraf van enkele uren.

Presque tous les condamnés qui ont écopé d'une peine d'emprisonnement de trois ans maximum ont droit à un congé pénitentiaire au début de leur peine. Lorsqu'un criminel récidive, on ne pourra révoquer la libération conditionnelle que lorsqu'il aura à nouveau été condamné définitivement.

Après l'adoption de la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation, la Belgique disposait de la législation relative à la nationalité la plus laxiste au monde. Avec la loi Onkelinx, on instaure à présent également la politique de libération la plus laxiste. Il est étonnant de voir comment Mme Onkelinx court-circuite à présent les partis flamands et consternant de constater comment elle court-circuite le MR. M. Malmendier enterre personnellement la plus grande pétition qui ait jamais été signée dans notre pays. Le sp.a nous offre l'occasion de dénoncer la démagogie dont il fait preuve. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

Bijna alle veroordeelden tot drie jaar cel krijgen het recht op penitentiair verlof van bij de aanvang van de celstraf. Wanneer een crimineel recidiveert, zal men de voorwaardelijke invrijheidstelling pas kunnen herroepen nadat de betrokkene opnieuw definitief veroordeeld is.

Door de snel-Belgwet had België reeds de meest lakse nationaliteitswetgeving ter wereld. Met de wet-Onkelinx voert men nu ook het meest lakse vrijlatingsbeleid in. Het is verbazend hoe mevrouw Onkelinx vandaag over de Vlaamse partijen walst en verbijsterend hoe ze over de MR walst. De heer Malmendier begraaft eigenhandig de grootste petitie ooit in dit land. De sp.a geeft ons de gelegenheid om haar volksverlakkerij aan te klagen. *(Applaus bij het Vlaams Belang)*

<i>(Stemming/vote 33)</i>		
Ja	92	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	124	Total

<i>(Stemming/vote 33)</i>		
Ja	92	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	124	Total

09.02 Jacques Chabot (PS): J'ai voté pour.

09.02 Jacques Chabot (PS): Ik heb ja gestemd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

10 Amendements et articles réservés du projet de loi instaurant des tribunaux de l'application des peines (1960/1-11)

10 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken (1960/1-11)

Vote sur l'amendement n° 34 de Servais Verherstraeten à l'article 3.(1960/5)

Stemming over amendement nr. 34 van Servais Verherstraeten op artikel 3.(1960/5)

<i>(Stemming/vote 34)</i>		
Ja	20	Oui
Nee	98	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	126	Total

<i>(Stemming/vote 34)</i>		
Ja	20	Oui
Nee	98	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 29 de Bart Laeremans à l'article 5.(1960/4)

Stemming over amendement nr. 29 van Bart Laeremans op artikel 5.(1960/4)

<i>(Stemming/vote 35)</i>		
Ja	15	Oui

<i>(Stemming/vote 35)</i>		
Ja	15	Oui

Ja	15	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

Ja	15	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 20 de Tony Van Parys cs à l'article 16.(1960/4)

Stemming over amendement nr. 20 van Tony Van Parys cs op artikel 16.(1960/4)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 35)

(Stemming 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 32 de Bart Laeremans à l'article 16.(1960/5)

Stemming over amendement nr. 32 van Bart Laeremans op artikel 16.(1960/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van stemming 35 ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 35)

(Stemming 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 33 de Bart Laeremans à l'article 16.(1960/5)

Stemming over amendement nr. 33 van Bart Laeremans op artikel 16.(1960/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van stemming 35 ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 35)

(Stemming 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 16 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 16 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 21 de Tony Van Parys cs à l'article 17.(1960/4)

Stemming over amendement nr. 21 van Tony Van Parys cs op artikel 17.(1960/4)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 35)

(Stemming 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 17 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 17 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 22 de Tony Van Parys cs à l'article 18.(1960/4)

Stemming over amendement nr. 22 van Tony Van Parys cs op artikel 18.(1960/4)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Vote 35)

(Stemming 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 18 est adopté.	Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 18 aangenomen.
Vote sur l'amendement n° 27 de Servais Verherstraeten à l'article 19.(1960/4)	Stemming over amendement nr. 27 van Servais Verherstraeten op artikel 19.(1960/4)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 35)	(Stemming 35)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 23 de Tony Van Parys cs à l'article 19.(1960/4)	Stemming over amendement nr. 23 van Tony Van Parys cs op artikel 19.(1960/4)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 35)	(Stemming 35)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 30 de Bart Laeremans à l'article 19.(1960/4)	Stemming over amendement nr. 30 van Bart Laeremans op artikel 19.(1960/4)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van stemming 35 ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 35)	(Stemming 35)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 28 de Servais Verherstraeten à l'article 19.(1960/4)	Stemming over amendement nr. 28 van Servais Verherstraeten op artikel 19.(1960/4)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 35)	(Stemming 35)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 31 de Bart Laeremans à l'article 19.(1960/4)	Stemming over amendement nr. 31 van Bart Laeremans op artikel 19.(1960/4)
Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)	Mag de uitslag van stemming 35 ook gelden voor deze stemming? (Ja)
(Vote 35)	(Stemming 35)
En conséquence, l'amendement est rejeté.	Bijgevolg is het amendement verworpen.
Vote sur l'amendement n° 24 de Tony Van Parys cs à l'article 19.(1960/4)	Stemming over amendement nr. 24 van Tony Van Parys cs op artikel 19.(1960/4)
Peut-on considérer que le résultat du vote	Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor

précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 25 de Tony Van Parys cs à l'article 19.(1960/4)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 19 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 38 de Servais Verherstraeten à l'article 30.(1960/7)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 30 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 26 de Tony Van Parys cs à l'article 48.(1960/4)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 35)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 48 est adopté.

11 **Projet de loi modifiant les articles 161, alinéa 2, 164, alinéa 2, et 182, alinéa 8, du Code judiciaire, la loi du 16 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de police et la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance (2209/1)**

(Stemming/vote 36)		
Ja	95	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.(2209/1)

deze stemming? (Ja)

(Stemming 35)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 25 van Tony Van Parys cs op artikel 19.(1960/4)

Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 35)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 19 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 38 van Servais Verherstraeten op artikel 30.(1960/7)

Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 35)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 30 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 26 van Tony Van Parys cs op artikel 48.(1960/4)

Mag de uitslag van stemming 34 ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 35)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 48 aangenomen.

11 **Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 161, tweede lid, 164, tweede lid, en 182, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, van de wet van 16 juli 1970 tot vaststelling van de politierechtbanken en van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg (2209/1)**

(Stemming/vote 36)		
Ja	95	Oui
Nee	14	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden

overgezonden.(2209/1)

12 **Projet de loi portant réforme des carrières et de la rémunération du personnel des greffes et des secrétariats des parquets (2299/5)**

(Stemming/vote 37)		
Ja	112	Oui
Nee	13	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

Le **président** : M. Bacquelaine a voté pour.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.(2299/5)

13 **Amendements et articles réservés du projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant (1673/20)**

Vote sur l'amendement n° 48 de Servais Verherstraeten à l'article 2.(1673/20)

(Stemming/vote 38)		
Ja	32	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	124	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 49 de Servais Verherstraeten à l'article 2.(1673/20)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 38)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 50 de Servais Verherstraeten à l'article 4.(1673/20)

(Stemming/vote 39)		
Ja	35	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	125	Total

12 **Wetsontwerp tot herziening van de loopbanen en de bezoldiging van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten (2299/5)**

(Stemming/vote 37)		
Ja	112	Oui
Nee	13	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

De **voorzitter**: De heer Bacquelaine heeft ja gestemd.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.(2299/5)

13 **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind (1673/20)**

Stemming over amendement nr. 48 van Servais Verherstraeten op artikel 2.(1673/20)

(Stemming/vote 38)		
Ja	32	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 49 van Servais Verherstraeten op artikel 2.(1673/20)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 38)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 50 van Servais Verherstraeten op artikel 4.(1673/20)

(Stemming/vote 39)		
Ja	35	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	125	Total

Totaal	125	Total
--------	-----	-------

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 51 de Servais Verherstraeten tendant à insérer un article 6 (n).(1673/20)

(Stemming/vote 40)		
Ja	36	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	126	Total

Totaal	125	Total
--------	-----	-------

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 51 van Servais Verherstraeten tot invoeging van een artikel 6 (n).(1673/20)

(Stemming/vote 40)		
Ja	36	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

14 Ensemble du projet de loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire de l'enfant dont les parents sont séparés et réglementant l'exécution forcée en matière d'hébergement d'enfant (1673/19)

(Stemming/vote 41)		
Ja	90	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

14 Geheel van het wetsontwerp tot het bevoorrechten van een gelijkmatig verdeelde huisvesting van het kind van wie de ouders gescheiden zijn en tot regeling van de gedwongen tenuitvoerlegging inzake huisvesting van het kind (1673/19)

(Stemming/vote 41)		
Ja	90	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.(1673/19)

15 Ensemble du projet de loi instaurant des tribunaux de l'application des peines (1960/10)

(Stemming/vote 42)		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.(1673/19)

15 Geheel van het wetsontwerp houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken (1960/10)

(Stemming/vote 42)		
Ja	105	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

15.01 Tony Van Parys (CD&V): Notre groupe s'est abstenu en ce qui concerne les tribunaux de l'application des peines.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

15.01 Tony Van Parys (CD&V): Over de strafuitvoeringsrechtbanken heeft onze hele fractie zich onthouden.

15.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Le président a semé la confusion et le vote sur le point deux de l'ordre du jour a été tout autre que ce qui était prévu.

Le **président** : Ce n'était pas volontaire. Nous ne trouvions pas le texte.

16 Proposition de loi modifiant le Code des sociétés en vue d'améliorer la procédure de liquidation (1906/6)

<i>(Stemming/vote 43)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet de loi au Sénat.

17 Projet de loi modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale (2242/1)

<i>(Stemming/vote 44)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

18 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle (2250/1)

<i>(Stemming/vote 45)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de

15.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De voorzitter heeft verwarring gezaaid waardoor voor het punt twee van de agenda heel anders is gestemd dan is bedoeld.

De **voorzitter**: Dat was niet opzettelijk. We vonden de tekst niet.

16 Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, teneinde de vereffeningsprocedure te verbeteren (1906/6)

<i>(Stemming/vote 43)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

17 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (2242/1)

<i>(Stemming/vote 44)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

18 Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeconomie (2250/1)

<i>(Stemming/vote 45)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	126	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan.

loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

19 **Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des services d'administration générale de l'Etat pour l'année 2004 et des Services de l'Etat à gestion séparée pour des années précédentes (2307/1)**

<i>(Stemming/vote 46)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	126	Total

19 **Wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 2004 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (2307/1)**

<i>(Stemming/vote 46)</i>		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	126	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

20 **Proposition de loi complétant l'article 4 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes, et au commerce des munitions (2311/1)**

<i>(Stemming/vote 47)</i>		
Ja	116	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	125	Total

20 **Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 4 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie (2311/1)**

<i>(Stemming/vote 47)</i>		
Ja	116	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet de loi au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Senaat worden overgezonden.

21 **Recommandations du rapport du groupe de travail chargé d'assurer le suivi des recommandations de la commission d'enquête parlementaire "sectes". (2357/1)**

<i>(Stemming/vote 48)</i>		
Ja	119	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	122	Total

21 **Aanbevelingen van het verslag van de werkgroep belast met de opvolging van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie "sekten". (2357/1)**

<i>(Stemming/vote 48)</i>		
Ja	119	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	122	Total

En conséquence, la Chambre adopte les recommandations.

Bijgevolg neemt de Kamer de aanbevelingen aan.

22 **Adoption de l'ordre du jour**

Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre

22 **Goedkeuring van de agenda**

Wij moeten ons thans uitspreken over de

du jour que vous propose la Conférence des présidents. ontwerpagenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation? (*Non*) La proposition est adoptée. Geen bezwaar? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

Je vous souhaite à tous de bonnes vacances de Pâques. Ik wens iedereen een goede paasvakantie.

La séance est levée à 19 h 27. Prochaine séance le jeudi 20 avril 2006 à 14 h 15. *De vergadering wordt gesloten om 19.27 uur. Volgende vergadering donderdag 20 april 2006 om 14.15 uur.*